

西北大学

硕士学位论文

当代人名用汉字的比较研究——以中国、日本、韩国人名为例

姓名：高艳侠

申请学位级别：硕士

专业：语言学及应用语言学

指导教师：沈文君

20100622

中文摘要

人名是人类社会中最普遍的语言现象，也是人类所特有的社会现象，是民族文化的重要组成部分。人名因社会交际的需要而产生，它是社会个体的标记符号，也是社会成员相互区别的符号。这种社会现象的产生、发展与其所处的社会、历史、文化都有着密切的联系。作为一种文化形式，人名不仅仅是一些简单的语言词汇，而是蕴含着丰富的文化内涵。它不仅体现出个人的文化品位和精神追求，也直接或间接地反映了一个民族的社会生活、心理、文化以及民族的思维方式、价值取向、审美情趣、道德观念等等。

中国、日本、韩国同处于汉字文化圈之下，都是用汉字作为人名用字，三国有着长期的往来和交流，而且中国文化长期以来对日韩文化都有很大的影响，所以在三国人名中有很多相似之处，但由于所处的民族、文化背景不同，在共性之中也出现了差异。研究三国人名使用汉字的情况，了解三国人名在取名方式、特点、取名用字等方面的共同点和不同点，从而进一步了解中国、日本、韩国悠久的历史 and 各自的文化特色，也可以进一步促进三国在语言和文化上的交流。

关键词

中国，日本，韩国，人名，汉字，文化

英文摘要

Analysis of the Chinese characters in present personal name

—Name as an example of China Japan and Korea

Name is the commonest linguistic phenomenon in human society, it is also a unique social phenomenon, is an important part of the national culture. Name produced from social communication, it is the social individual mark symbol, is also a sign of distinction between members of society. This social phenomenon's emergence and development are closely linked with the society, history and culture. As a cultural form, name is not just some simple words, but contains a rich cultural connotations. It not only reflects the individual's cultural tastes and spiritual pursuit, but also directly or indirectly reflect a nation's social life, psychological, cultural and thinking ways, values, aesthetic taste, moral values and so on.

China, Japan, Korea belong to the Chinese characters literary circles, using the Chinese characters as name's characters. The three countries have a long-term contacts and exchange, Chinese culture have a great influence on Japan and Korea culture, so there have many similarities in name, but because each belongs to different ethnic, cultural backgrounds, they have some differences. Studying the three countries 'personal name', understanding name's similarities and differences in the way of calling, character, characters and so on, so as to further understanding the long history and cultural characteristics of China, Japan and Korea, it can also be to further promote the three countries in the language and cultural exchanges.

Key words

China, Japan, Korea, Personal name, Chinese Character, culture

西北大学学位论文知识产权声明书

本人完全了解西北大学关于收集、保存、使用学位论文的规定。学校有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和电子版。本人允许论文被查阅和借阅。本人授权西北大学可以将本学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存和汇编本学位论文。同时授权中国科学技术信息研究所等机构将本学位论文收录到《中国学位论文全文数据库》或其它相关数据库。

保密论文待解密后适用本声明。

学位论文作者签名：高艳侠 指导教师签名：史晓 高旦旦

2010年6月22日

2010年6月22日

西北大学学位论文独创性声明

本人声明：所呈交的学位论文是本人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。据我所知，除了文中特别加以标注和致谢的地方外，本论文不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果，也不包含为获得西北大学或其它教育机构的学位或证书而使用过的材料。与我一同工作的同志对本研究所做的任何贡献均已在论文中作了明确的说明并表示谢意。

学位论文作者签名：高艳侠

2010年6月22日

引言

人名是人类特有的语言现象，与文化密切相关。作为一种文化形式，人名承载着丰富的文化内涵，鲜明地体现着民族文化的特点，深入研究人名对了解民族文化具有一定的意义。本文以中国、日本、韩国人名使用汉字情况为研究主体，通过统计分析其使用汉字的相同点和差异来解读三国人名文化。

之所以把中国、日本、韩国人名放在一起比较，是因为中、日、韩三国的历史、文化以及社会发展比较接近，而且有着长期的往来和交流，又同处汉字文化圈之下，源远流长的中华文化对日韩文化都有很大的影响，日本、韩国儒教文化氛围浓厚，至今还保持着使用汉字的习惯，所以这三者之间存在相似的使用汉字的情况，中日韩拥有相当类似的文化背景和文化现象，具有一定的可比性。

本文是利用真实的人名作为研究资料，研究对象主要是笔者所收集的当代（以 70-80 年代人名为主）男女人名。这些人来自同学提供的和笔者收集的各国当代作家、运动员、政府官员、歌星、影星、演员等真实人名。各国男女人名各 500 个，前期工作主要是统计，统计这些人名的用字频度和语义类别，分别形成四个表格：第一个表格是三国人名常用汉字语义分类表，罗列出三国共有的常用汉字语义类别，从而分析三国人名共有的命名方式和用字，接着通过横向、纵向对比分析，从人名常用汉字语义分类表可以看出人名用字的特点；第二、三、四个表格分别为中国、日本、韩国的人名常用汉字使用频度排前 50 位的字，通过前 50 位用字的比较，发现其中蕴含的特点，从这些特点解读各国的历史、文化、社会背景等。最后预测各国人名随着时代、社会的发展的新趋向。

本文的创新之处在于：

第一，立足于语言学和文化语言学，在充分了解语言与文化的关系之下研究人名文化；

第二，同是人名文化研究，大多学者是研究古代人名姓氏文化，对当代人名则是泛泛而谈，本文从当代汉语人名入手，挖掘其内在的文化内涵；

第三，文章不仅研究文化，而是通过对人名用字的分析，找出其用字特点，进而研究文化，其中以真实调查的人名作为依据；

第四，在找到的文献中，都是把中国人名与英语人名做比较，分析其文化差异，而

本文是把中国人名与日本、韩国人名做比较。

通过对中、日、韩人名做定量地调查、统计出三国的人名常用汉字，从而发现异同，……挖掘其内在文化内涵。这对于促进国家之间的交流、了解国家社会的发展具有积极意义。

第一章 人名研究概述

1.1 人名的定义

对“人名”的定义有很多种不同的看法,李行健在《现代汉语规范词典》里说:“人名,原为名和字的合称,现指人的姓名,也指名。”^[1]王泉根在《中国人名的特点》里认为人名有广义和狭义之分,他指出:“广义的人名符号,由姓(姓氏)和名(名字)两部分组成;狭义的人名,只指名(名字)。”^[2]我们认为广义的人名应该包括“姓”和“名”。东汉许慎在《说文解字》说:“姓,人所生也,从‘女’从‘生’;‘名,自命也,从‘口’从‘夕’,夕者,冥也。冥不相见,故以口自名。”意思是说,在人类社会的早期,人们本来没有名字,只是到了晚上,天一黑下来,人们彼此看不见对方,无法相互识别,只好用口来打招呼,相互有了个什么称谓来称呼特定的人,由此便出现了人的名字。对姓的解释说明了“姓”是与生俱来的,而“名”是人为他命或自命的,两者的作用分别是:姓,别其种族,分其类;名,区别个体。

狭义的人名,只指名字。战国末期思想家荀子说:“名无固宜,约之以名,约定俗成谓之宜,异于约则谓之不宜”。(《正名篇》)就是说名与事物之间没有特定的联系,人们对事物的命名具有随意性,只是一旦命好名,并被人们所接受、应用,它就具备了强制性,不能随意随意改动,就像语言符号一样,具有约定俗成的特点,人名也不例外。当代社会中,人名作为一个符号,具有人类个体的个性化意义。当你有了一个特定的名字,它便传达着一个特定的信息,这个人是你,而不是别的任何人,这个符号首先把你和别人区别开来,也使别人在人群中识别出特定的你。人名的本质就好似一种标记符号,是一个区别于他人的特殊符号,它以语言文字的形态存在,广泛地应用于人们交往、称呼等社会活动中,具有专门性、唯一性、时代性、地域性等特征。“总之,人名是在人类社会处于原始时期而出现的一种文化现象,它的起源和发展经历了一个由不完善到完善的过程。最早,它是人们随意用来区分彼此的称号,以后又演变为固定身份的标志。在文字出现以后又以文字形式记载下来。从它产生的那天起,就已显示了无可替代的作用,随着名字本身的不断发展和完善。名字也越来越成为人类社会中所不可缺少的东西。”^[3]

为什么要有人名呢?首先,一个人只有取得名字,才能取得其社会存在的标志。因为在人类历史发展长河中,每个人是以名字取得社会存在的标志的。其次,名字是一个

^[1] 李行健:《现代汉语词典规范》,外语教学与研究出版社2004年,第915页

^[2] 王泉根:《中国人名的特点》,寻根1999年03期

^[3] 王军云:《中国起名宝典》,中国华侨出版社2005年,第29页

人区别于其他人的一种符号。第三,名字是语言作为交际工具的需要。名字虽说只是代表某个人的符号,但语言这一人类的交际工具,如果没有名字这个符号,那么人际交往、社会生产与生活将会出现无以名状的困难。

1.2 人名的功能

人名是人类社会中最普遍的语言现象,也是人类文化中的重要组成部分,人名因为社会的需要而产生,从它产生的那一刻起,就具备了一定的社会功能,随着人类文明的进步,它也具备了一定的文化功能。

1.2.1 社会功能

人名是人们利用语言文字符号区别与他人的特定标志,是社会个体的标记符号,所以作为个体的标记符号,在社会交际活动中指代个体是人名最基本的社会功能。在文字产生前的远古时代,人们为了区别你我,也有“名”,但与文字产生后的人名却有很大的区别。“从文化发生学上看,‘图腾’是人类社会中最早出现的公名,今天仍具有‘公名’意义的姓氏,正是由‘图腾’演变而来的。”^[1]这里所说的“公名”就是由有血缘、地缘或政治关系的个人组成的集体共同使用的“名”。为什么说“图腾”是早期的人名呢?“图腾就是原始人类用来标识不同群体或个体的物质标志物。图腾制度的核心是图腾命名制度,即如上述的用特定的实物群体或个体的‘命名’方式。名字无非是标识人类个体的符号(其中的姓氏则是标识人类群体的符号),符号可以是文字、语词,也可以是图形、实物,符号与它所表示的对象之间的关系,可以是约定俗成的,也可以是由一定的客观关联联系起来的…”^[2]由此可知,图腾就是远古时代人类实物形态的名字,与文明时代的文字语词形态的人名相比,它是用来区分群体的,是一个群体的标识符号。

随着文字的产生、社会的进步,人与人之间的关系在劳动、生活中越来越紧密,就迫切需要一个标记符号来区别个体,人名就应运而生。每个人都有自己的姓名,人们在共同的生活劳动中,才得以方便地交际、共同协作、传递信息。随着人名的不断发展,人名承担的社会功能也不断地扩展,但最基本的功能依然是作为个体的标记符号,区别、指代个体。

人名除了最基本的指代个体功能之外,还具有强大的替代功能。人名一旦产生,就与这个人本身结合在一起,人名在一定程度上就等于这个人本身,它替代人本身参与社会活动。即使人的生命消逝,人名依然可以超越时空限制,存活于社会之中,在信息化

[1] 何晓明:《姓名的文化—社会功能》,湖北大学学报 2002 年第 5 期

[2] 刘宗迪:《姓氏名号面面观》,齐鲁书社 2000 年,第 2—3 页

的今天,人名的替代作用则更为明显。人名除过替代人本身,还可以替代某种事物或某种抽象精神,如“山姆大叔”替代“美国”;“何以解忧,唯有杜康”,诗中“杜康”是个人名,相传是酒的发明者,但在这里替代的是酒;“雷锋”则替代的是助人为乐的精神品质。这种替代过程,通常是把已经固定化了的人名作为新的语言材料,通过借代的修辞手法来完成的,但这个人名必须是大家都知晓的,而且具有公认的社会评价。

在人类历史上,人名还有表明等级高低、身份尊卑的功能,如在中国历史上,姓名表明身份等级,有无姓氏本身就是身份高低的标志,在人人都有了姓氏之后,不同姓氏之间存在着明显的高贵低贱之分。在中国古代,人名还用来规范婚姻秩序,“同姓不婚”。这两种功能主要是由“姓”来承担的。

人名还有用来弥补生命的缺憾。“新生儿的‘八字’有时会缺所对应的‘五行’中的某一行,就要在孩子取名时加以补救。”^[1]如鲁迅笔下的闰土,因为五行缺土,所以取名“土”等。

1.2.2 文化功能

人名是人类特有的社会现象,它与民族、国家、社会文化息息相关,所以人名除了基本的社会功能外,还具有一定的文化功能。人类在不断地创造文明的同时创造了名字,所以人名也必然地蕴含着人类的文明文化,凝聚着民族文明精华。如在中国,儒家思想一直居于主导地位,儒家学说深深影响着中国人名,所以它所提倡的一些道德思想观念都在人名中有所体现,如“仁、义、礼、智、信”等,都是中国人名中经常出现的字眼。这些人名从不同方面折射并传扬着中华民族的传统文化和传统美德,这就是人名所具有的文化功能。

1.3 人名与文化

人名是民族文化的重要组成部分,最早产生的人名也许只是一个简单的用来区分你我的符号,但随着人类文明的发展,人名就绝不仅仅是因社会交际需要而产生的简单的标记符号。萨丕尔在《语言论》中说“语言的内容,不用说,是和文化有密切关系的…”。人名也是与一个国家民族的文化有着密切的关系。正如所说的“汉语人名有着极其丰富的文化内涵。它涉及的领域极广,几乎涵盖了中国的哲学、历史、宗教、伦理、天文、历法、道德、法律、政治、经济、民族、民俗、语言、文字、文学、艺术、审美、情趣等各个方面。其所蕴含的思想理念无比深湛,凝聚了数千年炎黄文化的历史积淀,蕴藏

^[1] 何晓明:《姓名的文化—社会功能》,湖北大学学报 2002 年第 5 期

着中华民族的智慧和精神,充分显示了中华文明的浓厚底蕴。”^[1]不仅中国人名如此,世界上其他国家民族的人名也蕴含着丰富的民族文化。

人名与文化是相互联系、相互影响的。索绪尔说过:“民族历史和文化都会影响到语言的发展,语言也在民族历史和文化传统上打上自己的烙印”。“文化可以体现为不同的形态,美国人类学家克鲁克洪(1986)指出,文化‘既包括显型式样又包括隐型式样’,他认为,‘显型文化寓于文字和事实所构成的规律之中,它经过耳濡目染的真实直接总结出来…隐型文化却是一种二级抽象。在作为人类文化的组成部分中,人名实际上是显型式样同隐型式样的综合体。人名的文字形式以及人名的结构模式,均属于人名文化的显型式样,而人名的文字形式以及结构背后所反映的信仰、习俗、道德观、价值观、文化心理、美学观念等均属于隐型文化内涵。显型的文字形态是隐型内涵的外在表现形式,它是受隐型内涵的影响和制约的;与此同时,通过显型文字形态的描写、分析,又可以比较准确地把隐藏在其背后的种种隐型的内涵再现出来,从而揭示出人名文化的内涵。”^[2]

人名承载着社会文化。“人类各民族的语言,不仅仅是一个符号体系或交际工具,而是该民族认识阐释世界的一个意义体系和价值体系。”^[3]所以人名不仅仅是区别个体的语言符号,还隐含有一个民族的历史、文化、习俗、道德观念等方面的信息。人名反映民族文化背景、风俗习惯和道德观念,如中日韩人名中所蕴含的儒学思想,韩国人名反映出的重视宗族观念,日本人名中的重视家族整体思想,中国人名反映出的封建迷信思想等等,都说明人名与文化息息相关,人名是文化的透镜,是了解民族文化的窗口。

人名与文化的相互关系还体现在人名的选取受社会文化的影响。最大的影响莫过于社会时代的发展对人名的影响。不同时代社会的文化风气、人们的思想观念都有所不同,所以人名的时代色彩很浓,受当时的时代背景影响很大。如中国“五十年代的人名‘建国’、‘援朝’,六十年代的‘卫红’、‘文革’、‘卫兵’等都受到当时社会政治、社会思想的影响,日韩人名也是随着时代的发展而演变。在日本“昭和十五年一十九年(1940-1944)间,由于受军国主义战争宣传的影响,取名为‘胜’、‘勇’、‘进’、‘勋’等的男孩增多……二次大战结束以后,情况发生了很大的变化,不少人为了表达对和平的意愿,纷纷用‘诚’、‘丰’、‘明’等具有明朗形象的字给孩子取名字。昭和三十年代(1955-1964),日本经济进入经济高速发展时期,取名为‘丰’、‘隆’、‘茂’、‘稔’等

^[1] 李益德,李学杰:《汉语人名用字管窥》,周口师范学院学报 2005 年第 1 期

^[2] 卢红梅:《华夏文化与汉英翻译》,武汉大学出版社 2006 年,第 82 页

^[3] 申小龙:《汉语与中国文化》,上海复旦大学出版社 2005 年,第 35 页

的男孩子明显增多,从这些名字里,我们似乎可以看到为经济繁荣而努力工作的日本人形象……”^[1]“韩国人名用字的时代特点如 20 世纪 50 年代出生的女孩中用‘子’的比较多…20 世纪 70 年代女性多用‘熙’、‘姬’,80 年代多用‘真’、‘智’、‘惠’等来命名。”^[2]又如在中国人们认为“猪”有“笨”的意思,所以在人名中不会选用“猪”字,但在日本,人们认为“猪”具有奋勇向前,有进无退的精神,所以在日本会选用“猪”作为人名用字,这就是不同的民族文化观念对人名选字的影响。

由此我们可以总结出来人名与文化的关系是:人名体现民族社会历史、文化、心理等特点;反过来,人名的选择、命名也受到国家民族社会文化的影响。

1.4 人名研究概况

人名的研究是在现当代才受到人们的关注的。随着近年文化和文化史研究热潮的掀起,出现了语言与文化相关性理论和对语言与文化的关系的相关研究后,许多学者开始关注人名、地名、称谓语、外来语等等的文化内涵。

笔者收集了几本相关人名的专著,以及在中文数据库期刊网等收集论文二三十篇,在所收集的资料中,对汉语人名研究占大多数,下面主要介绍汉语人名的先行研究。

“八十年代,汉语人名研究处于初期阶段,研究成果较少,其中有萧遥天先生的《中国人名的研究》(1987 年)和王泉根先生的《华夏姓名面面观》(1988 年),对人名的源流及特点进行了全方位的阐释;九十年代以后,汉语人名研究逐渐走向成熟与深入。王建华先生的《文化的镜像——人名》(1990 年)将人名置于文化研究的视野,揭示了人名这一语言符号表层下蕴含的极其深刻的文化内涵;潘文国先生所著《实用命名艺术手册》(1994 年)以洋洋洒洒三十万字将命名技巧和艺术作为研究的重点,较透彻地分析和总结了古今中外的种种命名技巧和艺术;纳日碧力戈先生的《姓名论》(1997 年)采用了多学科交叉的方法研究姓名,力图在姓名学理论建构方面有所突破;陈建民先生在《中国语言和中国社会》(1999 年)的“专名的时代特征”中从时代和社会心态两方面来研究人名。此外,郭熙先生、王均先生等都从不同角度对汉语人名进行了研究,取得了一定的成果,《修辞学习》、《语文建设》等国家级核心期刊上也先后发表了许多关于汉语人名研究的文章,可以说,汉语人名研究在九十年代以后进入了迅速发展并逐渐深入的阶段。”^[3]这是汉语人名研究的发展过程。

分析所收集的对人名研究的资料,主要内容包括几个方面:

^[1] 姜天喜:《浅谈日本人名历史变迁》,西北大学学报 1999 年第 3 期

^[2] 唐雪凝:《中韩人名异同研究》,云南师范大学学报 2004 年第 6 期

^[3] 于芳:《汉语人名研究述评》,南平师专学报 2006 年第 3 期

1. 从语言学角度入手，从现代汉语的语音、文字、语义、语法、修辞等角度对人名进行阐释。

2. 人名文化内涵的研究，主要探索人名与文化的内在关系，多是研究古代姓氏、人名文化。

3. 调查分析，关注人名的用字问题，如异体、重名、繁体字、常用字定量统计等，还包括人名的变迁。

4. 将中国人名与外国人名做比较，从而反映不同民族的文化特点。这方面的研究90年代后大量出现。多是把汉语人名与英语人名做比较，找出异同。

此外，还有一些关于现代取名技巧、方式、方法的著作，为现代人命名提供帮助，使人名知识渐渐普及起来。

第二章 从人名常用汉字语义分类看中日韩人名命名

2.1 人名常用汉字语义分类

人名常用汉字语义分类表，主要是通过对各国当代男女各 500 个人名使用的汉字（不包括姓用字），根据其共同具有的语义类别进行分类。这种语义分类只是依据人名中经常选用的意义和字词最基本意义作为分类标准，因为汉语字词的多义性和人们选取意义的随意性，所以这个语义分类表只具有一般性，是笔者根据调查结果得出的一般性结论，划分归类难免存在偏差和交叉。

表 1：人名常用汉字语义分类

		中国	日本	韩国
追 求	男	杰 振 强 祥 建 宁 启 泰 丰 升 全 志 远 硕 巨 豪 奇 亨 晋 庆 瑞 发 登 翔 昌 立 达 博 新 欣 超 涵 富 荣 饶 飞 安 大 进 复 勤 才 圣 寿 逸 朗 宏 弘 洪 盛 隆 兴 成 喜 尊 欢 高 平 佑	信 崇 博 隆 悦 健 贵 庆 悟 寿 达 昌 宏 弘 彰 裕 聪 新 圣 胜 基 孝 进 飞 升 登 公 宁 泰 敬 尚 志 优 睦 逸 毅 佑 羲 康 满 喜 卓	权 佑 喜 兴 贵 弘 吉 圣 福 宁 满 多 寿 诚 承 在 昌 义 荣 进 尚 裕 财 载 硕 巨 秉 泰 大
	女	灵 圣 欣 达 珍 志 勤 乐 宏 静 怡 安 平 好 瑞 惠 慧 悦 爽 高 伟 祯	喜 静 信 贵 贞 康 悦 昌 志 逸 优 公 惠 慧 泰 佑 宏 裕 好 幸 爱	贞 珍 喜 慧 惠 实 爱 孝 志 吉 静 才 安 敬 昌 荣 禧 进 恩 义 福 祯 信 高 公 尚 卓
		德 贤 伦 勇 直	忠 礼 良 谦 恭	勇 正 哲 仁

品性美德	男	刚毅信 正真孝 宽忠良 恒善彬 磊智	贤纯克 智信刚 善勇正 直仁孝 真德坚 德慎清	镇德弼 贤忠允 相孝 淳智
	女	慈心 淳柔 贤温 真善	直淳孝 礼顺温 恭贞 仁良 真勇	庄允顺 贤正孝 真柔 贞仁
容貌	男	俊美 嘉佳 颖威 伟英 奕	秀哲 敏勲 英俊 俊伟	哲仙 容敏 俊模 秀范
	女	淑娇情恬蓉靛 秀娜嘉伶莹英 玲婷婧琼容敏 娟佳雅颖妍 美艳娴丽媛	丽范香 玲美 雅英佳 蓉佳妙	淑秀媛娟 姬仙妍敏 英容雅佳 美娥嘉丽
动物	男	鹏鹤 麟驹 龙鸿 虎 骏	龙 鸠 骏 蝇 寅	龙 虎 骏
	女	凤玲 燕麟 珊 莺雁	鹤蝶鸟	燕
植物	男	枫柏竹 桂树 林森 木杨 松梓	树森 果竹 枝稔 木 柳	植柏 根森 梨 菊
	女	莉竹薇芳穗 葵芬蕾芝柏 松花梅杨萌 杏兰菲林莲 桦梓叶楠荷	芳穗苗菊莱 桃授枝菜麻 林百合兰萌莉 芽百兰杏 杨薰树根梨	林莉莲菲 梅花松荷 森芝 柳藤兰

自然现象	男	天世阳星雷 霆雨云冰旭	旭晴阳宇星	宙星宇旭 世奎
	女	雨冰雯阳汐 晴雪霞虹月	虹世星日阳 晴雪	宇云世星
山川	男	川峰山源波 泽浩洲田洪 江涛滨畔洋	浩洋江源润 海水岭	水翰洙浩 石澈渊泽
	女	泉涓湘海江 洋	江泉浩	湘海河洙 浩涓
时间	男	春晓秋永	久永恒春代	永秋季夏
	女	晓黎恒永夏 春秋代辰	今代久	晓年时永
方位	男	中东	内	南中西
	女	西	内里	南
性别	男	男雄汝君	郎夫雄男人 君	男雄
	女	子君	子妃	人君子汝
数字排行	男	一百双元亚 冠伯仲季幼 小	一二三五六 七八十千万 元次大太	一元七九 千

	女	一 双 百 乙 小	初 千 百 三 万 稚	二 五 元 小 幼
财	男	珏 宝 铂 剑 金 锡 鑫 房	圭 刀 弓 银 铁	珠 钟 晶 锡 钧 银 圭 铁 镰 鎬
物	女	玥 宝 珠 金 琪 琦 琳 晶 玉	布 绫 帆 璃 纱 绢 珠 晶 玉	钟 珠 银 瓷 晶 柱 金
光	男	明 辉 熙 皓 光 晖 耀 炜 烁 斌 亮	昭 明 亮 照 辉 晖	烈 炫 灿 炯 赫 辉 耀 燦 光 焕 熙 灏
明	女	明 煜 熙 炜 光 昭 耀 灿	辉 耀 照 明	熙 炫 明 昭
色彩	男	蓝 白		青 素
	女	丹 红 碧 青 紫 彩	红 黑 蓝	素

2.2 人名的构成与顺序

人名自身就是一个完整的系统。世界上每个民族都有自己的姓名系统与构成方式，只是系统里包含的内容有所不同，但大部分还是由姓和名两部分组成的，不同的是有的是姓在前名在后，有的是名在前姓在后。同处于汉文化圈的中国、日本、韩国的姓名结构基本相同，都是由姓和名组成，也同是姓在前名在后。

中国人名的构成主要有以下几种情况：

1. 单（父）姓+单名，如：曹雪，魏健
2. 单（父）姓+双名，如：陈菊芬，王中平
3. 双（父）姓+单名，如：欧阳林，呼延龙
4. 双（父）姓+双名，如：欧阳仁山，司徒兰芳
5. 父姓+母姓+名，如：郭高茹，斯琴高丽
6. （母）姓+单、双名

中国的人名构成主要有这些方式，单名和双名几乎平分秋色，都占有很大的比例。

日本人在古代是没有姓的，只有名。进入阶级社会以后，姓才在统治阶级中出现，是一种权势的象征。直到明治八年（1875）年，政府才规定所有国民都必须有姓。日本人名构成与中国的前四种构成情况基本一致，也是姓在前，名在后，但日本人以复姓为主。如松下，宫本，藤野，田中，右卫门，二阶堂等，其姓氏数量甚多，约有 11 万个左右，为世界上姓最多的民族之一，日本人的姓用字比名用字多得多。第 5、6 中情况是日本人名中所没有的。在日本人名中，单姓+单名、单姓+双名的比较少，占大多数的是双姓+名，此外还有三姓、四姓等，如“宇田川 绫子，和久井 映见”；其次日本的人名还有姓+三名的情况，而且为数不少，如“高桥 智惠子，铃木 纱理奈”。在日本是子承父姓，妻随夫姓，世代继承，虽然现在新的民法规定夫妻双方可以根据婚前所定，或随夫姓，或随妻姓，但大多数日本女子婚后仍依照日本的习惯随夫姓，所以没有母姓+名的情况。

韩国和日本一样，最初只有上层阶级的人或经常与中国有往来的人才用姓氏，一般老百姓只有名而不能用姓。国王将姓氏作为恩典，对有功之人或被国王赏识的臣民赐姓。随着时代的发展，低阶层的才可以使用姓氏，但统治者人为地给不同的姓氏赋以尊卑色彩。即有些姓氏被认为是“尊姓”，只有贵人才配使用；其余姓氏被认为是“卑姓”，供普通百姓使用。比如：高句丽的“高”姓、新罗的“金”、“朴”、“昔”姓，高丽时期的“崔”、“金”、“李”姓，作为“尊姓”，为王公贵族所使用。“韩国人名结构与中国人名结构在形式上具有一致性，即名字由姓与名两部分组成，姓在前，名在后，名有双名(两个字)和单名（一个字）两类。姓是家族、宗族的标记、名是个人的标记……”^[1]韩国人名除了第 5、6 种情况外与中国人名结构形式基本相同，其中单姓+双名占很大的比例，与中国不同的是还有少量的姓+三、四、五个字的，也没有随母姓的，这一点与日本相同。

^[1] 郑宝倩：《华夏人名与中国文化》，中国人民大学出版社 1993 年，第 8 页

中国、日本、韩国都是姓在前，名在后，不是偶然巧合的，其中有着深刻的原因。如果仔细地加以考察，我们就可以发现姓在前、名在后人名结构形式所属的民族，都是具有很长的封建社会历史，且缺乏民主传统的民族。汉族的封建社会早在公元前 11 世纪西周时便开始了，汉族经历了二千多年的封建史。

日本从 645 年大化改新后，社会从此开始过渡到封建社会。在日本还有另一种意见，认为 12 世纪末镰仓幕府成立后，才向封建社会过渡。直到 1868 年明治维新，日本废除了封建的等级制度后，才迅速向资本主义发展。日本的封建社会也长达千年。韩国（朝鲜）从 6 世纪中叶以后开始向封建社会过渡，直到 1895 年中日甲午战争后沦为日本的殖民地，封建社会才逐渐解体，韩国的封建社会也长达 13 个世纪。

尽管封建历史的长短不一，但都曾经历过千年以上的封建社会；尽管这几个国家的广大人民获得姓氏的先后不同，但其姓名次序一直都是姓在前，名在后，即标志家族的符号——姓氏在前，代表个人的符号——名在后。

其次由于中国是一个有着五千年文化历史，土地辽阔的文明古国，其姓氏制度早在殷代已见端倪，而周围的国家在历史发展的长期过程中都曾受中国文化的深刻影响，日本、韩国、在历史上又都曾长期以汉字作为自己的文字，因而这些与中国一样有相当长封建史、一样没有民主自由传统的国家，由于与中国接壤，使用汉字，而受汉族文化，包括姓名制度的影响就是必然的了。

这是中日韩在人名构成与顺序上的一些特点，还需要注意的是中日韩人名都具有多名制的特点，即具有繁复的结构系统，特别是在古代这个特点尤其突出。如中国“名与字古今有别。古代名是名，字是字，两者各有含义与用途，分之为名为字，合之则称名字。现当代中国人只有名，而无字，于是笼而统之，概称名字。”^[1]除了名和字之外还有号，小名，乳名，谥号，讳名等，现代还有笔名，绰号、艺名等等，这些“名”各有用途。日本韩国受中国文化的影响，也使用多名制度。日本的人名系统包括名（本名）、幼名、字、号（雅号）、讳、浑名、洗礼名、谥、异名（美称）等；“韩国除了固有的韩字名以外，大部分是种类用处和中国差不多的字、号、别名、笔名、艺名、法号等，另外还有成人冠礼后取的冠名，天主教、基督教的洗礼名，高丽时代开始有的妓名、宅号等。”^[2]

2.3 人名的命名方式及内容

^[1] 王泉根：《中国人名的特点》，寻根 1999 年第 3 期

^[2] 郑圣宪：《中韩人名异同简述》，大众科学 2008 年第 1 期

人名里的“姓”是传承下来的，世袭的，不可以随意选取，而“名”则是可以自由选取的，取名者可以随时、随地、随景、随物、还可以随心情等来命名，所以人名的命名方式、范围极其广泛，其内容可想而知是多么丰富。从人名常用汉字语义分类来看，中日韩三国具有很多相同的命名方式，总结下来主要有以下几种：

1. 以动物名称命名

一般会以具有特殊含义的动物名称命名，如：龙、虎、鹤、龟、鹏、驹、骏、麟、凤、燕、雁、蝶等。名字如：陈龙、陆虎、方美凤、金龙大、宫本 骏一。

2. 以植物名称命名

主要有：林、木、森、柳、根、竹、杨、松、柏、枫、梅、兰、荷、杏、莲、桃、楠、菊、梨等，如：张枫、石梅、吉川 梨香、白鸟 百合子。

3. 以天文、自然现象命名

风、雨、雷、雪、霜、雨、露、阳、霞、星、月、虹、冰、晴、雯、辉、明、亮、晖、耀、熙、焕、光、炫等，如：陈辉阳、杨耀东、郭永亮、杨霞、齐藤 阳子、井上 晴美、堂本 光一、文永熙、姜星、金荣光等。

4. 以山川河流命名

川、峰、洋、洲、江、浩、海、岭、源、波、涛、泽、洪、涓、泉、山等，如：陈浩锋、林海涛、杨洋、正司 佳江、大森 洋平等。

5. 以时间、方位命名

晓、黎、春、夏、秋、冬、中、东、南、西等，如：黄秋生、刘春红、杨秋、近田 春夫、川合 千春、木南 晴夏、李东国等。

6. 以数字、排行、辈分命名

有一、二、三、七、八、九、百、千、万、双、元、次、冠、亚、伯、仲、叔、季、幼、稚、大、小等以及一些家族辈分字。如：黄一飞、林世千、千叶 一夫、山本 健二、中村 三郎、姜彩二、金三硕、权五中等。

7. 以财物、器物命名

玉、珏、琳、宝、金、银、珠、晶、钟、财、铂、剑、刀、铁、圭、锡等，如：陈玉双、龚珏、胡琳、韩晶、木内 晶子、伊武 三刀、林秀晶、金南珠、金真圭等。

8. 以品性、美德命名

德、贤、善、忠、礼、良、孝、谦、恭、真、直、刚、宽、坚、正、磊、诚、信、勇、贞、庄、仁、优、淳、慈、恒、静、宁、惠等，如：林浩贤、余宪忠、相泽 仁美、内

田 淳子、和泉 常宽、高桥 直纯、河柳善、孔孝真等。

9. 以追求、期望命名（健康、美貌、功成名就等）

主要有：健、康、安、平、俊、美、佳、嘉、英、秀、敏、玲、淑、娟、艳、倩、雅、娴、莹、妍、媛、靓、妙、姬、丽、娥、杰、振、强、富、盛、达、昌、丰、志、荣、升、裕、慧、聪、高、广、博、超等等。如：洪荣宏、常健鸿、张靓颖、陈慧娴、越智静香、大路 惠美、本木 雅弘、李美淑、金慧秀、金栋振、金盛永等。

10. 其他命名

主要有与国家社会有关的字命名，如：国、家、邦、民、军、武、文、政、学、汉、京、和、律、治、保等；还有以纪念人物事件命名等。

以上这么多命名方式归结到一点就是所有的都是表达追求和期望的意义。自然界的一切事物都具有其特点和长处，有些值得人类称赞、崇拜，因而人们用这些事物命名，借以表达对某种形体、风格、性质、才能或品格的追求和崇尚。如以动物、植物命名的，不是所有的动植物名称都可以被人名选取，而是一些被社会承认的具有特殊含义的动植物名称。如人名中常用的“四灵动物”的麟、凤、龙、龟；龟、鹤代表长寿、虎代表勇敢、燕等飞禽则代表自由；植物如被称为“岁寒三友”的松、竹、梅，被誉为“四君子”的梅、兰、竹、菊都具有不畏严寒、凌霜傲雪的独特品格，所以是人名常用字；还有莲、荷的亭亭玉立，松柏的万年长青等，都是被人类赋予了长寿、清高、正直、顽强等美好的内涵；而用崇山峻岭、江河海洋、天地宇宙、日月星辰、雷电长虹等气势恢宏或永恒不灭的自然景象来命名，是因为它们象征着博大、无穷、崇高、高远、光明等，可以用来表明宏大的理想和抱负；以“玉”来命名，则是喻指美德、贞操、珍贵，追求冰清玉洁、晶莹坚硬的品质。

最基本的就是这些命名方式，中日韩的命名方式基本相同，不同的是每个命名方式上所用的汉字不同，以及有的用字背后的意义，这些将在文章下面论述。

2.4 人名构成特点

人名在语音、语法、语义上都具有一些明显的特点，这里主要分析其语义特点。从人名常用汉字分语义类表来看，我们会发现一些中日韩人名的语义特点。

1. 褒义词居多

人们取名时是随意的，但在选字的时候无形中存在着共同倾向，即择优选取，力求所选用的字都有着积极上进、美好、吉祥富贵等好的方面的意义。从上表可以看出，不管是中国，还是日本、韩国，不管是名词、还是形容词、动词，都是一些好字、吉字，

都具有褒义或中性色彩，特别是在期望和追求、品性美德方面大量使用褒义字词，很少有名字会选取具有贬义色彩和不好意思的字词。唯一的例外就是起“贱名”，在中国和韩国都有这样的习俗，人们以家禽、牲畜名称以及一些屎、尿、粪、蛋之类的字来为后代命名。在农村这种名字比较多，而且多是小名。在笔者的家乡，有一家所有子孙都用“狗”身的东西命名，从“狗头”、“狗皮”到“狗尾”、“狗蛋”、“狗屎”，还有的如“烂人”、“烂脏”，虽然听起来极不文雅，但大家都习以为常，也能理解为其起这么难听的名字的意图。起“贱名”是有原因的，在旧时社会，特别是医学不发达的时代，“生活在底层的贫苦人民，缺衣少食，生活困苦不堪，他们的后代在社会灾难与自然灾害的双重压迫之下，死亡率很高，因而他们很希望儿女们像那些牲口、家禽一样，不管条件怎样艰苦，都能贱生贱长，平安度日，不致半途夭折……”^[1]所以贱名图长寿是人们起名的习俗。

在当代社会，贱名越来越不适应时代的要求了，随着时代发展，人们生活条件逐渐改善，思想观念也慢慢开放，为后代起“贱名”的已经很少了。

2. 人名与性别差异

“依性别而命名，从名字分性别，似乎已经成为人们约定俗成、共同遵守的一种习俗。这种现象无论是在史书上、文学作品或实际生活中都屡见不鲜，形成了一种特殊的人名文化。”^[2]从上表可以看出，中国、日本、韩国的人名在性别角色的选字上，都具有明显的差异，使人一看名字便能分出男女。

男性取名选字一般是具有阳刚气魄、男子汉气概、高远志向、功成名就等意义，而“女性作为与男性对比的群体，其体质、性格、社会角色、文化期望等方面的特征使其定格于一种阴柔的文化氛围中。女性的‘名’因而也常选用与阴柔有关的字。在语义的选择上，更突出地强调了女性的性别角色。自古以来，以花鸟、闺物、粉艳、柔景、珍宝、女德命名的女性名字占据女性名字总数的绝大部分，这涉及到人们的文化心理和审美观的问题。女性阴柔娇美的性格、体态特征使人们总是将之与花鸟相联系，以花鸟字为名，意寓女子容貌秀丽、性格温婉。闺中之物、珍宝饰品是女性生活中不可缺少的装饰物与用品，它们与女性息息相关，装点、修饰了女性，因之成为女性的又一象征。粉艳柔景是又一组携带了女性气息的符号体系，微波流云、早春晚夏、彩霞柔月，这些字

^[1] 刘强：《中国人姓名的文化印记》，淮北煤师院学报 1996 年第 2 期

^[2] 谢玉娥：《人名·性别·文化——对“男人名”、“女人名”文化现象的考察》，中国文化研究春之卷（总第 27 期）

眼体现出‘阴柔之美’与人们传统心里中女性之美合而为一。”^[1]不仅仅是中国,日本和韩国也同样如此。从上表可以看出,同样是以动物、植物命名,男性易选取龙、虎、骏等威猛的动物名称和松、柏、杨等挺拔高大、粗壮坚硬的植物名称,而女性则选用的是燕、蝶等小巧的动物名称和纤细、柔弱、娇艳、芳香、多姿的植物名称,如:兰、菊、杏、莲、荷等等。日本还有以末尾字区分男女,男用“郎”、“夫”,女则用“子”。

其次我们会发现男性名和女性名都有一批专用的字,这些字只固定地出现在男名或女名中。男名中的雄、郎、辉、昌、刚、毅、克、魁、栋、梁、满、铁等一系列字不会在女名中出现;而女性的专用字要更多一些,最多的是使用“女”旁字,如:娟、娇、娜、婷、婧、娴、妍、媛、姬、娥、姣、媚、嫣、婉、妮、妙等,都是女性人名的专用字。

虽然整体来看男女人名用字差异较大,但是已经出现了例外,即男名女用,女名男用的情况。随着人类文明的进步,时代的发展,社会的变迁,人的思想观念也发生了变化,在人名的语义选择上也发生了改变,在名字上区分性别意识已经慢慢淡化。在笔者调查的几千个人名里,出现了一些不分性别的中性名。例如男名:董佳欣、林夕、陈晴、胡悦、李晓、贾文君、刘宁、吴爽、山本 英美、佐野 文香、西城 秀树、李天秀、徐贤秀、朴明秀等;女名:王超、刘伟、袁峰、陈飞、蔡俊杰、李杰、相 原勇、大地 真央、田丸 麻纪、金成洙、朴志胤、田珉钟、金铉朱等,仅从这些人名,我们很难区分其性别,这些都说明随着时代的发展,人名用字的性别差异有弱化的趋势。

^[1] 段建平,王婧:《中国汉族女性“名”的语言文化分析》,思想战线 2002 年 2 月

第三章 从人名常用汉字使用频度解读中日韩人名

3.1 人名常用汉字频度表

以下三个表格是各国人名常用汉字的使用频度，笔者通过对中国、日本、韩国各500个男女人名用字进行统计，统计各个常用汉字的使用频率。统计出中国男性人名常用汉字419字，女性人名常用汉字363字；日本男性人名常用汉字332字，女性人名常用汉字228字；韩国男性人名常用汉字300字，女性人名常用汉字249字，然后按频度次数排列，把前50位进行分析比较。

表 2：中国人名常用汉字

性 别 数 据	男		女	
	排序	常用字 频度（次）	常用字 频度（次）	
	1	明 19	琳 17	
	2	伟 18	慧 17	
	3	杰 18	玲 15	
	4	志 17	嘉 14	
	5	文 15	雅 14	
	6	峰 14	思 13	
	7	嘉 14	美 12	
	8	俊 14	丽 12	
	9	健 14	小 11	
	10	一 14	子 10	
	11	威 13	玉 10	
	12	辉 12	君 10	
	13	建 12	雪 10	
	14	晓 12	欣 10	
	15	强 11	婷 10	
	16	华 10	珊 9	
	17	小 10	洁 9	
	18	宇 10	文 9	
	19	鹏 10	雯 9	

20	家	10	英	9
21	东	9	静	9
22	龙	9	晓	9
23	宏	9	茜	8
24	国	8	妮	8
25	祥	8	怡	8
26	中	8	佳	8
27	永	8	华	8
28	子	8	淑	8
29	良	7	诗	8
30	智	7	茹	7
31	维	7	红	7
32	乐	7	倩	7
33	贤	7	可	7
34	伦	7	芳	7
35	飞	7	菲	7
36	启	6	明	6
37	天	6	蓉	6
38	耀	6	一	6
39	旭	6	蕾	6
40	凯	6	雨	6
41	立	6	恩	6
42	生	6	娟	6
43	浩	6	敏	6
44	海	6	佩	6
45	平	6	霞	6
46	亮	6	丹	6
47	正	5	真	6
48	吉	5	仪	6
49	克	5	悦	5
50	毅	5	兰	5

表 3: 日本人名常用汉字

性 别 数 据	男		女		
	排序	常用字	频度（次）	常用字	频度（次）
	1	郎	75	子	280
	2	一	65	美	85
	3	二	38	真	23
	4	夫	30	奈	23
	5	太	26	由	21
	6	也	26	惠	20
	7	健	24	香	15
	8	之	23	千	13
	9	树	23	理	11
	10	英	22	和	11
	11	正	20	纪	11
	12	司	19	春	10
	13	和	19	代	10
	14	彦	19	久	9
	15	人	19	里	9
	16	雄	19	麻	8
	17	明	17	智	8
	18	平	17	希	8
	19	幸	17	江	8
	20	浩	17	穗	7
	21	秀	16	淳	7
	22	贵	15	彩	7
	23	孝	15	枝	7
	24	裕	15	爱	7
	25	三	15	贵	7
	26	真	15	丽	6
	27	昌	14	树	6
	28	子	14	未	6

29	次	14	纱	5
30	智	13	佑	5
31	弘	13	光	5
32	大	13	裕	5
33	博	12	衣	5
34	介	12	佳	5
35	男	12	幸	5
36	哲	12	友	5
37	隆	11	良	5
38	洋	11	亚	4
39	光	11	沙	4
40	直	11	日	4
41	宏	11	晃	4
42	史	10	加	4
43	雅	9	佐	4
44	达	9	杏	4
45	美	9	礼	4
46	志	9	花	4
47	纯	9	绫	4
48	康	9	洋	4
49	吾	8	保	4
50	羲	8	凉	4

表 4: 韩国人名常用汉字

性 别 数 据	男		女	
	常用字	频度(次)	常用字	频度(次)
1	勋	30	美	44
2	成	27	英	41
3	东	26	恩	36
4	承	19	贞	28
5	正	19	智	24

6	永	19	贤	21
7	泰	19	慧	20
8	宇	18	珍	19
9	在	16	秀	19
10	元	16	姬	18
11	浩	16	善	17
12	哲	15	熙	17
13	贤	14	真	16
14	钟	14	妍	15
15	民	14	淑	15
16	俊	13	惠	15
17	赫	13	珠	14
18	镇	13	娜	12
19	相	13	雅	12
20	锡	13	兰	11
21	佑	12	正	11
22	智	11	敏	10
23	京	11	喜	9
24	敏	11	玉	9
25	龙	11	孝	8
26	荣	11	利	8
27	熙	11	彬	7
28	铉	11	晶	7
29	旭	11	允	7
30	恩	10	成	7
31	焕	10	敬	7
32	秀	10	志	6
33	基	10	丽	6
34	明	9	伊	6
35	奎	9	珉	6
36	根	9	银	5
37	石	8	媛	5
38	志	8	儿	5

39	胜	8	世	5
40	英	8	静	5
41	仁	7	花	5
42	珍	7	河	4
43	植	7	实	4
44	国	7	南	4
45	一	7	明	4
46	孝	7	彩	4
47	亨	7	政	4
48	勇	6	娥	4
49	信	6	海	4
50	德	6	永	4

这些汉字是从各国男女各 500 个的人名用字统计出来的，按用字频度排列出的常用字前 50 位，通过对以上三个表格的分析研究，我们可以发现三国人名在用字方面的一些特点，通过这些特点可以探究人名用字背后所蕴含的文化内涵。

3.2 解读人名文化

3.2.1. 社会性别文化

在这些前 50 位的常用汉字中，中国、日本、韩国出现了相同的用字倾向，即男性人名中用来表达智慧、才能、人生志向、思想道德倾向、富贵长寿的字最多，女性用来喻指性格、品行和美貌的字最多。中国男性人名用字中直接表达这种意思的字在前 10 位中有 7 个，在前 50 位中占了 32 个，约占 65%；日本男性人名中这样的用字在常用字前 10 位中有 1 个，而在前 50 位中有 28 个，约占 56%；韩国男性人名中这样的用字在前 10 位中有 6 个，在前 50 位中有 29 个，约占 58%。

而女性人名用字中用来表达智慧才能、人生志向的意义的字，中国女性人名常用字前 50 位中只有“慧、玲、文”三个；日本女性人名常用字前 50 位中只有“智”；韩国女性人名常用字前 50 位中有“智、慧、成、政、志”。而代表女性性格、品行、美貌的占大多数。中国女性人名用字中表达这些意思的字在常用汉字前 10 位中有 5 个，在前 50 位中有 30 个，约占 60%；日本女性人名中这样的用字在前 10 位中有 4 个，前 50 位中有 18 个，约占 36%；韩国女性人名中这样的用字在前 10 位有 8 个，在前 50 位中

有 35 个, 约占 60%。

在第二章我们分析各国人名构成时, 知道日本、韩国没有母姓+名的情况出现, 还有各国人名用字都有很明显的性别差异, 在三国人名常用汉字频度表中我们又发现了男女常用汉字的差别, 即男名用字种类数量和用字范围远远多于、宽于女性, 而且取名比女性更讲究, 更注重意义。这不是表面的偶合, 而是有着很深的文化背景的。

“什么样的文化背景在人名的表层就会有怎样的投影, 如汉族人名系统受汉民族文化的礼教、等级观念的影响和限定, 人名现象中便有明显的礼教色彩。”^[1]男子取名多是生“龙”活“虎”, “文”“武”兼备, “智”“勇”双全, 成“家”立“业”, 光“宗”耀“祖”; 而社会对女子的期待和要求, 却只是性格“柔”“顺”, 品质“贤”“惠”, 心“灵”手“巧”, 相貌“娇”“媚”, 如“花”似“玉”。

在中国, “男主外女主内”、“男尊女卑”、“男才女貌”等等传统观念已经成为普遍的社会价值标准和思维定式。“从‘三纲五常’、‘三从四德’的行为规则, ‘男娶女嫁’、‘妻从夫居’的婚姻模式, ‘子承父姓’、男子为‘后’、的姓氏制度到‘男外女内’的角色分派, ‘男刚女柔’的性格规定, ‘男动女静’的性情定型, ‘男主女从’的身份定位, ‘男才女貌’的价值取向, 以及男‘龙’女‘凤’、男‘太阳’女‘月亮’的性别象征, ‘重男轻女’、‘男尊女卑’却又主张‘阴阳和谐’的社会性别文化观念已经理论化、系统化、社会化, 占居统治地位, 它必然要在人名——这一可以直接表达人的思想意识的称谓符号中体现出来。”^[2]

日本、韩国由于受中国儒学礼教的影响, 其妇女地位低于男性地位, 男尊女卑的观念意识在韩国更为严重。“日本人姓名的第二个特征是: 女子的称呼低于男子, 即女子的姓随男子姓, 名字用日文字母假名、简单, 讲秀丽, 语感柔和。日本女子从古到今地位都是低下的。在古代占最高地位的妇女是后妃, 而后妃必须是上等门路出身的, 这是极少数, 也谈不到与男子有同等地位。女子未婚随父姓, 结婚则随夫姓, 直到今天还是如此。虽然日本现在的法律规定女子结婚可不随夫姓, 但除极个别有地位的人以外, 多数随丈夫姓。这样, 女子结婚之后, 女子的姓便不再使用了。从过去的姓名排列看, 从天皇到僧侣的九种分类中, 女子居第八位, 僧侣是末一位、但僧侣是出家人, 别作一类, 实际上女子是最末一位。女性名字用假名, 用假名不用汉字便是低人一等。因为最初假名并未成为有教养的

^[1] 邵敬敏:《文化语言学中国潮》, 语文出版社 1995 年, 第 203 页。

^[2] 谢玉娥:《人名·性别·文化——对“男人名”、“女人名”文化现象的考察》, 中国文化研究春之卷(总第 27 期)

贵族必须使用的文字。”^[1]日本江户时代女性由于地位低下,取名一般不能使用汉字,只能用一些假名来标记,即使使用汉字,也是选择一些笔画少的简单的汉字。

“韩国女性的传统教育,主要是在夫权制的统治下使女性心甘情愿地从属并依赖男人,将妇女排除在社会决策之外,女性们追求的目标是贤妻良母的完美形象……这种夫权制的思想观念在韩国社会是根深蒂固的,直到现在仍然在社会系统中有着一定的影响。”^[2]所以,韩国女性地位也比较地下。

虽然时过境迁,妇女的地位已经大大提高,但是这种社会性别差异文化观念意识、社会习惯风俗依然在人们的心理占据一定的地位,加之一些字词本身就具有一定的性别特征,这些都影响人们取名用字,反映到人名用字上就是:男性人名用字正式、庄重、多赋予智慧、才能、功成名就、富贵发达等意义,很多用字具有阳刚之美;而女性人名用字则随意、简单、多赋予美貌、贤淑敏慧、忠贞守节、恬静文雅等意义,而且读音柔和,用字多具有阴柔之美。

不同的是到了当代,中国社会封建时代的礼教已经动摇,妇女地位已经得到了很大的提高,在人名中已经出现了随母姓的情况,同时女性用字也已经大大扩展,名字的性别差异已经淡化,出现女用男名、男名女用的情况。而日本,韩国妇女地位大大提高,也出现了女权意识,但女性地位没有中国女性地位高,还是嫁后随夫姓,女性用字有局限。

3.2.2. 儒家文化

中国、日本、韩国同属“汉字文化圈”和“儒家文化圈”,所以,儒家思想对中国、日本、韩国都有着重大的影响。从各国人名常用字表我们就可以看出。

在中国,儒家思想是中国传统文化的一部分,对中华民族起了任何其它思想学说所难以匹敌的巨大作用。孔子创立的这一套文化思想,在长期的中国奴隶制和封建制的社会中,已经无孔不入地渗透在广大人民的观念、行为、习俗、信仰、思维方式、情感状态之中。

在日本和韩国,伦理和礼仪都受到了儒家仁、义、礼等观点的影响,至今都还很明显的。儒学传入日本,大约是在5世纪以前,也已有一千多年的历史,而儒家文化道德传入韩国已有两千多年的漫长历史,早已深入人心。儒家学说的核心思想对中国、日本、韩国的巨大影响也折射在取名用字上。

^[1] 邵加陵:《日本人姓名知识》商务印书馆1981年,第10页。

^[2] 任明,王艳秀:《韩国妇女社会地位问题探析》,人口学刊2004年第4期。

儒家思想的核心价值是仁、义、礼、智、信、忠、孝。

1. “仁”是儒家思想的重要组成部分，是儒家所倡导的仁义礼智信道德第一条。所以对“仁”的追求就反映在人名上。在统计的中国人名常用汉字前50位里，没有出现“仁”，但在中国人名里，“仁”还是会经常出现的，如仁杰、伟仁等。

在日本的人名常用汉字前50位里，也没有发现“仁”这个字，但实际上是有的。在日本男性人名常用汉字中排第15位的是“人”字，而“人”与“仁”同读。日本据传约自清和天皇（第56代天皇，名惟仁）以后又大部分带有“仁”字。至第122代明治天皇，《皇子女降诞诸式》明文规定，皇子均带“仁”字。所以皇室成员人名都用“仁”字，如荣仁、诚仁、好仁、幸仁、直仁、典仁、美仁、孝仁、爱仁、睦仁、嘉仁和现今皇室成员的明仁、德仁、文仁、悠仁、正仁、崇仁、宽仁、宜仁等。据统计从第56代天皇开始至今，总共61位天皇，除两位女皇外，59位男性天皇中有51人的名字末字都是“仁”。平民名字因为避讳，所以不用“仁”字，而用“人”代替，如直人、武人、正人、真人、呼人、和人、诚人、名人等，当代日本人名已经开始有用“仁”字为名，如本仁、井仁等，但多数依然用“人”字。

韩国人名常用汉字前50位中，“仁”字位于第44位，如车仁表、赵仁成、金仁燮、洪京仁、吴仁焕等。

与追求“仁”有关的还有“善”、“恩”、“良”、“贤”等。在中国男性人名常用汉字中出现了“良”、“贤”，在女性人名常用汉字中出现了“恩”；在日本女性人名常用汉字中出现“良”；韩国男性人名常用汉字中使用了“贤”、“恩”，女性人名常用汉字中出现了“善”和“恩”。

2. 孔子认为要达到“仁”，就必须做到恭敬、宽厚、诚信、勤敏、慈惠。所以这些字眼会经常出现在人名常用字中。中国人名常用汉字中的“文”、“立”、“敏”，日本人名常用汉字中的“惠”、“达”，韩国人名常用汉字中的“惠”、“敏”、“敬”、“信”。以及与这些词意义相关的“荣”、“贵”、“彬”、“裕”、“昌”、“熙”等。与“信”相关的“诚”，在人名常用汉字中也出现了“淳”（诚实）等字。与“宽厚”品质相当的有“真”、“直”，在日本男性，女性人名和韩国女性人名常用汉字中都出现，使用频率比较高。

3. “义”和“礼”也是儒家学说的重要思想，与“义”相关的“正”、“志”、“德”，与“礼”意义相关的“仪”也出现在人名常用汉字中。

4. “知”，也就是“智”，“智”在三国男性人名常用汉字中都出现过，在日本和韩国女性人名常用汉字中也处于前50位。与“智”相关的“明”、“彦”（才德出众的贤

人)也成为人名常用汉字中的高频字。

5. 人名常用汉字中的“宏”、“弘”、“大”、“浩”、“隆”、等含有“广大、多”的意义,词都体现了儒家的“士不可以不弘毅,任重而道远”这种思想,与“毅”意义相关的“刚”、“键”、“强”、“克”、“坚”等在三国人名常用汉字中出现,表示意志刚强、性格坚韧果决。

6. 儒家思想特别推崇“孝”,“孝悌”观念是儒家思想认为的处理父子兄弟关系的基本准则。“孝”是指对父母尊敬顺从,“悌”是指对兄长尊重。自古以来,孝敬父母,尊敬师长就是中华民族的传统美德;在日本,孝道是日常生活中必不可少的行为;韩国人非常重视家庭人际关系,并且强调家庭的和睦性,而它的思想中心是“孝悌”,韩国人认为,如果孔子所说的人类最高的道德是仁爱的话,这仁爱的最根本是能够孝顺父母、敬爱兄长。而且,对韩国人来说,“孝”是十分重要的,“孝”是人伦的根本,也是人类的天性。所以“孝”是人名常常选用的字。

7. 儒家文化对女性的要求是忠贞贤淑、温文尔雅,所以在三国女性人名常用汉字中,“贞”、“贤”、“淑”、“雅”、“惠”等都是高频字。

还有一些,如儒家思想提倡忠君爱国,所以表示忠君爱国意义的词语也在人名常用汉字中出现,如“国”、“家”等。

儒家思想的很多名言大多已无孔不入地渗透在三国人的观念、行为之中,成为各民族宝贵的精神财富,并以一种格言的形式世代相传,并折射反映到人名上。

观察中国、日本、韩国的人名常用字,联系现实社会环境,我们会发现在当代社会中,由于儒家思想在各国的发展方式,被接受的程度以及西方文化的影响等各种原因,儒家文化对各国的影响也有所不同,在人名中也可略见一斑:韩国受儒家思想的影响很深,而在中国和日本当代儒家思想的影响已经有所降低。

“中国是儒学的发源地,儒家文化是中国传统文化的主流,中国经济社会发展与现代化的发展是紧密相联的,但是儒家文化在中国的发展并不是一帆风顺的,而是一而再地遭受挫折,遭到批判与否定……经过社会主义革命。原来占支配地位的儒教价值观表面上被否定了,当今中国社会的文化成分,最主要的有三种,即马克思主义文化、西方文化和传统文化,三种文化相互碰撞,又相互融合,形成新的儒家文化特色。”^[1]

“日本儒家文化和中国传统意义上的儒家文化已经有了很大的差别,这是因为

^[1] 崔景明,赵秀兰:《“儒家文化圈”中的中韩日》,胜利油田党校学报 2004 年第 5 期。

日本更加注重适用性和政治性，它不是全盘吸收儒家文化，而是只吸收其有用功能，从而在整体上肢解了传统的中国儒家文化，这使得日本放弃了儒家文化所强调的家族观念和温情主义，日本对文化的吸收始终保持自己的独立性，日本一向对自己的传统文化十分珍视和自豪，总是以我为主，日本民族在漫长的历史发展过程中，总是在不断接受中国儒家文化和思想，却也一直将中国儒家思想和文化日本化。”^[1]

“儒学在韩国的发展，韩国素有“礼仪之邦”的美称，有着深远的儒教传统。几百年来韩国民间实践儒家礼节，相沿成礼俗，“三纲五常”成为韩国家庭与社会人际关系的准绳，支配着人们的行为。韩国社会发展模式的价值观是建立在儒家思想的基础之上。尽管韩国曾遭受日本帝国主义的殖民统治长达 35 年之久，并在战后又被迫接受了西方世界尤其是美国文化的侵入，但是这个国家在经济发展的 30 多年里，人们的价值观念、思维方式和权力结构仍受到传统儒家思想的深刻影响。曾有人认为韩国是‘比中国还完善的儒教国家’，韩国和韩国人的 22 项世界之最中，第一项就是韩国是世界上第一的儒教国家。韩国不仅是世界上最早输入儒家文化的国家，而且在某种意义上讲，它是比儒学诞生地中国更加遵从儒家文化的国家……在东亚文化圈里，韩国相对来说是比较完整的保持传统儒家文化整体性的国家……虽然经过经济现代化改革，但是以儒教的思想体制为基础的伦理道德价值观念依然存留着，韩国的儒家文化特色依然长盛不衰。”^[2]所以，在当代人名用字中，韩国人名中蕴含的儒家文化思想较多，而中国、日本则相对较少。

3.2.3. 辈分排行

从上表可以看出，在三国人名常用汉字前 50 位中，都有表示辈分排行等意义的字出现。日本男性人名常用汉字中表示排行意义的字比较多。在日本人名常用汉字前 50 位中，表排行意义的汉字有 5 个“一、二、三、五、次、大、太”，而且“一、二、太”分别居于第二位、第三位和第五位，还有表示数字意义的“司”（和“四”相通），“吾”（和“五”相通），另外还有我们所不知道的家族辈分字；中国男性人名常用汉字中前 50 位中只有“一”和“小”（“小”有时还有其他意义）；韩国男性人名常用汉字前 50 位中有“元”和“一”。

1. 中国的一般从古代就开始使用伯、仲、叔、季来表示兄弟排行，但更多的是用家

^[1] 崔景明，赵秀兰：《“儒家文化圈”中的中韩日》，胜利油田党校学报 2004 年第 5 期。

^[2] 同上

族辈分字，按辈排字，一字一代、依次相传，长幼有序，辈分分明。“汉族以及受汉文化影响较大的一些少数民族命名的重要特征是世代排名制，即凡同宗同辈者，皆用一个固定的字或者偏旁取名，不同辈份使用不同的字或者偏旁，世次整肃，秩序井然，绵延不绝。这种制度大约形成于宋代，至今仍有许多人在沿用。”^[1]

家族辈分用字总归是对子孙后代的殷切期望，如“福、禄、德、孝、荣、华、忠、登、成、全、有、献、贤、良、吉、盛、导”等字都属这一类。

第二类是“长、注、永、兴、世、绵、延、传、多、昌、茂、承、继、隆、盛、宏、家”等字，希望宗族绵延昌盛，水无止境。

第三类是“圣、先、泽、宇、尧、祖、启、鼎、显、天、恩、锡（通“赐”）泽”等字，是对先祖与皇天的颂扬。

第四类是其它，如数字等

例如，孔子家族命名字派始自元代世袭衍圣公、孔子 54 代孙孔思晦。他规定“凡 54 代孙，均以思字为派。”思字以下为克。克字以下“则为希、言、公、彦、承、弘、闻、贞、尚、衍十派，再次则为兴、额、像继、广、昭、宪、庆、笼、样十派，又次则为令、德、维、垂、佑、钦、绍、念、显、扬十派”后来，孟子的嫡传子孙，也按孔氏字派命名。还如笔者家中爷爷辈的辈分字是“学”，有三学、仲学、振学、敏学、进学、旺学、建学、宗学、培学等，爸爸辈的辈分字是“中”，有中礼、中毅、中亮、中兴、中田、中伟、中奇、中存、中会、中武、中孝等，哥哥辈的辈分字是“志”，如志强、志峰、志毅、志龙、志宇等等。

2.日本的人名常用字中也有表示辈分排行意义的字，其中数字以及表数字意义的字有很多。我们先了解一下日本人名里数字所表示的意义。“日本人的姓名数字较多。只是以“三”字打头的姓便有四百多个。姓有数字，名中也有数字，并且名中的数字比姓的数字还多。姓名有数的，如五味六四郎、四岛一二三、万代顺四郎等甚多。”^[2]

关于名字的数字，情况是多种多样的，其中有的是：

（一）表示兄弟排行如一郎、二郎以至十几郎等。作为兄弟排行，目前五郎已经已不多见，这是因为过去一夫多妻生子较多。有的有收养子，便多至十几郎。

除一、二、三等数字外，还有繁体数字、通用字、代替数字的字、在名字中也比较多，如：

^[1] 《中日姓名文化比较》<http://tieba.baidu.com/f?kz=82017553>

^[2] 邵加陵：《日本人姓名知识》商务印书馆 1981 年，第 21 页。

长子：一、一郎、一夫、一男、一雄、元、元男、长男、初男、太、太郎、肇；
 次子：二郎、二夫、英二、秀次、次郎，“治”与“二”同音异字，也作“二”；
 三子：三郎、敏三，造、藏与三同音异字，通用；
 四子：司朗，史、司与四，朗与郎通；
 五子：伍郎、谦吾，伍、吾与五通
 六子：陆郎，第六；
 十一子：余一；
 十二子：余二；
 十三子：余三，余、与相通；
 最幼子：末雄、末夫、末男。

（二）表示出生时间：与三郎，表示十月三日生。正一、大三表示大正元年、三年生，三十四是明治王十四年生。

（三）延续父名：一太郎是一郎的长子，二三郎是二郎的三子，三四郎是三郎的四子；彦十郎是彦九郎的长子。森永太一郎其子名太平、铃木熊次是铃木房次的长子。

（四）表示辈分：太郎的长子，不叫太郎，则叫小太郎、又太郎、新太郎；次郎的长子叫小次郎、三郎的长子叫小三郎、有的叫又三郎。长孙叫孙太郎、长曾孙叫彦太郎，长玄孙叫弥太郎。

（五）袭用之名：战后福岛县的铃木 善九郎是袭用父命，并非第九子。

上面的数字名字是一般的解释，但名由自己决定，情况不一，不一定是这样。有人名五郎却是四子，八次郎却是三子，有的哥哥叫次郎，弟弟又叫二郎。

3. 韩国受中国儒家文化的影响，重视宗族，按字排辈分一直是传统的命名方式，看下面家族的名字，就知道韩国按辈分用字和中国是一样的。

第一代：金炳玟、金炳吉、金炳斗、金炳河

第二代：金昌珍、金大珍、金德珍、金平珍、金贤珍、金一珍、金元珍

第三代：金钟烈、金钟局、金钟晚

从这个我们可以知道这个家族三代的辈分字分别是“炳、珍、钟”。

从以上的分析我们可以发现三国人名用字的一些相同点，如都有数字或其他表数字意义的字来表示辈分排行，此外我们还可以发现不同的地方，即中国和韩国都是按字排辈，不同辈分的人是决不可以使用相同的字的；但日本几代可以共用一个字（一般都是一个字）

在分析原因之前，我们应该先了解“避讳”。避讳的历史悠久，产生的原因很复杂，其主要原因是自然、对人类自身的不理解，并加以神秘化。“避讳”是一种分布广泛的人类普遍现象，在中国、日本和韩国都有“避讳”这种观念。不同的是所避的“讳”不同。

姓名的避讳，主要有国讳、家讳和圣讳。国讳，主要是对国君的名字的避讳，中国古代人名的国讳很多，现在已经没有这种避讳了，日本前面提到的用“人”代替“仁”就是对天皇名字的避讳，现在这种现象已有所减少；家讳，就是家族长辈的名字后代人都要避讳，如中国、韩国的不同辈分用不同的字，决不能相同；圣讳，是对圣人的名字的避讳，现在已不多见。

所以，我们可以知道日本没有中国、韩国的家讳。在日本，取名会采用连名制。连名制是比较典型地体现家族性的一种命名形式，主要表现为祖先与子孙的名字中有共用的字(一般为一个字)。“日本人习惯采用的这种命名方式最早出现于日本平安时代后期，到了镰仓时代，世代代共用同一字命名的习俗更盛”(丰田武：《日本史小百科 7·家系》，第 68 页)。“以古代足利氏家系为例：源义家——义国——义康——义清——义实——实国——义俊——义继——师义——义胜——赖章——赖夏——义尹”(丰田武：《日本史小百科 7·家系》，第 153 页)其中多以“义”字相承。再如江户幕府将军德川家康的后代的名字中多有“家”字，如“家光”、“家纲”、“家宣”、“家继”。如按照中国的传统，很容易理解为上述几人都是德川家康的同辈兄弟，实际上，他们分别是德川幕府的第三代、第四代、第六代、第七代将军，与德川家康在辈分上分属于六代人，时间上跨过 100 多年！让人们了解其家业的存在，就是日本的连名制存在的意义，至于其中的个人在家中居什么地位，并不重要。所以，日本的这种家系图，完全没有像中国、韩国家谱中那种明确的识别性，人们从中看到的不是某个人，而是整个家族的存在。

3.2.4. 常用汉字数量

从用字频度上看，会发现一些不同之处。中国男女人名前 50 位常用汉字的使用频度比较平均，上下相差不大，男性人名常用汉字第 1 位的“明”的使用频度是 19 次，第 50 位的“毅”使用频度是 5 次；女性人名常用汉字第 1 位“琳”的使用频度是 17 次，第 50 位“兰”的使用频度是 5 次；而日韩人名的用字比较集中，使用频度呈大幅下降趋势，第 1 位和后面的相差较大。日本男性人名常用汉字排第 1 位的“郎”使用频度为 78 次，第 2 位“一”使用频度为 65 次，第 50 位的“義”使用频度位 8 次；女性人名常用汉字排第 1 位的“子”使用频度为 280 次，第 2 位的“美”使用频度为 85 次，而第

50 位的“凉”用字频度仅为 4 次；韩国男性常用汉字第 1 位的“勋”使用频度为 30 次，第 2 位“成”的使用频度为 27 次，第 50 位“德”的使用频度为 6 次；女性人名常用汉字第 1 位的“美”使用频度为 44 次，第 2 位的“英”使用频度为 41 次，第 50 位的“永”使用频度仅为 4 次，这与各国使用的汉字数量有关。

中国新华社近日公布了最新的统计信息，目前汉字的总数已经超过了 8 万，常用汉字数量是 3500 个字，所以人们在取名选字时有很多的余地；在日本，据统计第二次世界大战以前，日语中大约有五万个汉字，人们取名时可以任意在这五万字中进行选择。战后，日本政府对日语中的汉字进行了改革和限制。1946 年政府公布了一千八百五十个常用汉字，1951 年又补充公布了九十二个人名用汉字。从此，给新生儿取名都只能在这近两千个汉字之内选择，否则政府不予注册户籍。通过这些限制，人名用字的数字已大大减少了，所以日本人名选字比较集中；韩国使用的汉字数量处于中国和日本之间，但由于人们取名习惯性选用好的字眼，所以它的人名用字也比较集中。这就造成了“重名”的问题，在日本和韩国，人名重名非常多。

另外，需要特别注意的是，由于日本的人名可以使用日文和汉字、韩国的人名可以使用韩文和汉字，所以在翻译时都存在一些问题。日本人名我们在翻译的时候，一般是照用原来的日文汉字，而读音是按汉语拼音发音，但日本人名中有些汉字如“咲”（笑）、“実”（实）（这些被称为“和字”，即日本自己创造的一些方块字），它们既无读音，也无法翻译为中文；还有日本的简化字问题，中国和日本都在简化汉字，但两国的简化汉字却多不相同，如“澤”，中文简化为“泽”，日文简化为“沢”；如“濱”，中文简化为“滨”，日文简化为“浜”。还因为日本人姓名既有一字多读，又有一读多字。也就是说，一种假名读出来，却可以写出许多不同的汉字，所以翻译的时候要注意。韩国的一个问题是一个韩文可以对应好几个汉字，所以常常会出现一个人名有一两种甚至几种书写方式，如“朴智友”还可以是“朴智佑”，“李民浩”还有的写为“李民镐”，“赵仁成”也可以写成“赵寅成”等等，所以要规范准确地翻译韩国人名。

3.3 各国人名常用汉字中的特殊用字

1. 中国

在中国男女人名常用汉字中都我们发现都出现了“晓”、“小”、“子”，而且排位都很靠前。“小”，以前常用来表示同辈之间在年龄上的大小次序；“晓”的意思是黎明时的明亮以及明白、明了等意义；“子”古代指儿女，现在专指儿子。但在当代的人名中，这些字的意义已经不明显了。如

小：男名有小虎、小春、小霖、小迪、小旭、小兵

女名有小雯、小璐、小妮、小钰、小琴、小珊、小琳、小霞、小燕、小璇

晓：男名有晓东、晓恩、晓松、晓宇、晓明、晓杰、晓俊、晓利

女名有晓玉、晓佳、晓楠、晓晓、晓娜、晓琳、晓琪、晓方

子：男名有子华、子佼、子良、子祥、子鸣、子健

女名有静子、阳子、子阳、梅子、子萱、子娟、子维

这些“小”已经不表示大小次序的意思了，像笔者熟悉的“小燕”就是家中老大，并不是老小；而“晓”除过“晓明”“晓宇”中的“晓”有“明”意义外，其余都没有此意义；“子”也没有实际意义了。在中国当代，很多家庭只有一个孩子，在日常生活中，我们经常会使用“小×”的昵称来表示对人的喜爱和亲切，所以“小”慢慢被固定使用于专名中，并没有确切的实在的意义。“晓”如果不表示“明亮”“明了”之意，应该被看做是“小”的另一种形式，“小”“晓”同音，“小琳”“晓琳”是一样的，所以笔者认为人名里的很多“小”“晓”“子”都没有实在意义，都是用来表示亲昵、喜爱意义或读起来顺口。

2. 日本

日本男性人名常用“郎”、“夫”、“雄”、“男”等字结尾，以表示威武、英俊、忠信，还用来表示性别。

女性人名常用汉字中出现的位于第1位的“子”。“子”一开始并不是和女性名字联系在一起的，恰恰是用在男名中。日本奈良时代以前，男性人名中用“子”的人还不少，一般兼作官称。最早出现在女性名字中是在日本平安时期，而且只是在上层社会的女性名字中出现，到明治时代，政府鼓励贵族女性用“子”作为名字的末尾字，至第122代明治天皇，《皇子女降诞诸式》明文规定，皇女均带“子”字，自此开始，“子”就成为日本女性名字的常用字。“子”在普通百姓中普及是在20世纪以后。大正时代，“子”已经非常普遍，已经没有上下、职业、身份的差别，也不再是一部分人的特权。我们看到当代日本女名，带“子”的名字仍然占大多数。

日本女子的名还有以“江”、“代”、“枝”结尾，如，大关行江、宇野千代、大原富枝，听起来优雅、柔和。

在日本男女人名常用汉字中出现的意义不明确的字，比如男性人名常用字中的虚词“也”、“之”、“哉”等，如山田孝之、池内博之、二宫和也、高石又也、木村拓哉、和田昌哉等；齐藤千晃、佳那晃子里的“晃”是“日光”的意思；有的如“奈”、

“由”、“麻”、“凉”等不能用汉语意思来理解，人名如青木 麻由子、熊谷 奈美、小林凉子等只是为了读起来好听、顺口、柔和，更注重的是两个字组合在一起的读音。

除此之外，日本的人名中使用的汉字有些是现代汉字的繁体字或异体字，例如徹、昇、達、變、勝、賢、島、德、勳等，还有些现代汉语不常使用的，如葎（草本植物）、麻、圭、稔、瑛（美玉）、桜（樱花）、沢（泽）、咲（笑）、実（实）、栄（荣）、斉（齐）、竜（龙）、辺（边）等等，在现代汉语里是不常见的，如宇崎 竜童、；大光 寺圭、长谷 実果、大野 方栄等；

3. 韩国的特殊用字不多，大多都和中国相同，只是个别用字不同。由于社会发展不同以及不同的语言文字习惯，韩国人名在用字方面出现了一些差异，许多韩国所用的汉字在现代汉语中已经不是常用字，而对韩来说却是常用字。如鎬、圭、洙（水名）、旼、玆（玉色）、珉（像玉的石头）、琇（美石）、璟（玉的光彩）、變（调和、和顺）、懋（勉励）、暎（映）、嫻（用于人名）、镛（古乐器）等，如安在懋、金范洙、张知嫻、金仁變、金孝變、金旼熙、具珉正、曹银暎、金秀璟、柳成镛等，这些字在现代汉语里已经不常见了。

第四章 中日韩人名发展趋势

人名,作为一种社会文化现象,既具有传承性、稳定性,又具有可变性、创新性。“用发展的观点看,姓名是一种历史现象,姓名的形式和内容,都随着历史的变化而变化。从形式上看,世界各民族的姓名都经历了一个由散漫到规范的过程,而从内容上看,‘名字所取,根于心意,沿于时尚,因时变迁。’”^[1]人名与时代社会发展有着很大的联系,随着社会的不断发展和人类文明文化的不断进步,社会思想观念的变革,人名也一定会出现更多的新的变化。我们可以对中国、日本、韩国的人名发展做一定的预测。

4.1 中国

根据当前人名动向和社会的发展,中国人名可能会出现下述趋势:

1. 由于同名率太高,人名将逐渐从趋向单名转为向双名发展。
2. 由于实行计划生育,独生女增多,宗族观念会越来越淡化,辈分排行用字将减少。
3. 随着社会发展,男女平等的观念深入人心,在取名用字上将突破男女专用字,男名女用,女名男用的情况会增多,如杰、志、军、超等字在女名中出现;而佳、嘉、秀、蕾等字在男名中出现。
4. 人名将更加注重语音、字形等外在表现,笔画将向简单化发展。
5. 随着国际化的发展,取名以民族文化为基础的同时,外来文化也必然侵入人名,像大卫(大伟)、伯奇、安娜、莉莉等类兼有中外人名特点的名字将会增加。

4.2 日本

随着社会发展,日本人的姓名也在演变。从现在情况看,日本人姓名的动向,主要是突破旧的规范,创造新的称号。

1. 首先是姓名要不要用汉字的问题。这主要是汉字难识、难写。而且许多字是“异字同读,同字异读”。用起来很不方便。报刊、名片上的汉字姓名还要标出假名。于是有人主张不用汉字,改用假名,所以在人名中出现了假名或者是假名和汉字合用的情况。
2. 其次,男子称“郎”,女子称“子”有减少的趋势。如当代女名中“美”开始取代“子”在人名中频频出现,因为这些字只能说明性别,而年轻的一代喜欢新颖、个性的名字。还有一些传统意义的字,如孝、礼、义、节、真等也开始减少。
3. 取名不仅只看意义,也越来越重视字形和读音。

^[1] 何晓明:《姓名与中国文化》,人民出版社2001年,第25页。

4. 由于受欧美的影响，日本人名中出现了“洋名”、西方式的人名将会增加。

4.3 韩国

韩国由于人名里的传统形式和根深蒂固的宗族观念，所以它的人名过程不会很快，但会发生一些变化：

1. 在西方文明的影响下，取名的传统观念会有所改变，辈分用字将减少。
2. 用字意义将淡化，越来越注重读音，强调个性。
3. 随着韩文的宣传和提倡，韩文名字的使用将会增多。

结语

人名，作为人类特有的社会现象，是民族文化的重要组成部分，它产生于社会交际的需要，是社会成员相互区别的符号，是社会交际不可或缺的一部分。人名的产生、发展与它所处的自然、社会、文化是分不开的，它隐含着—个民族语言、历史、文化、民俗、习惯、宗教、审美、情趣、道德、政治、经济等各方面的信息。作为一种个人的标记符号，人名直接或间接地反映着—个民族的思维方式、价值观、世界观、审美观等文化信息，在一定程度上折射出了—个民族的历史文化轨迹，所以说人名是了解—个国家民族文化的一个窗口，具有特殊的意义和研究价值。

现如今，人名研究已成为—种专门的学问，通过人名与社会和时代的研究，揭示姓名的渊源、结构、历史发展及其现状，探讨姓名所反映的社会关系、经济发展状况，人们的社会要求和心理状态、各民族和各国间的交往等—个方面的问题。这些问题的研究，对文化学、语言学、社会学、民俗学、历史学的研究都有一定的帮助。

本文的研究还处于人名研究的初级阶段，希望在以后的学习中能够作进一步深层次的研究。

参考文献

专著

- [1]苏新春. 文化语言学教程[M]. 外语教学与研究出版社, 2006.
- [2]申小龙. 汉语与中国文化[M]. 复旦大学出版社, 2003.
- [3]申小龙. 语言与文化的现代思考[M]. 河南人民出版社, 2000.
- [4]罗常培. 语言与文化[M]. 语文出版社, 1989.
- [5]邓炎昌, 刘润青. 语言与文化——英汉语言文化对比[M]. 外语教学与研究出版社, 1989.
- [6]刘静. 文化语言学研究[M], 中华书局, 2006.
- [7]林宝卿. 汉语与中国文化[M], 科学出版社, 2000.
- [8]陈建民. 语言文化社会新探[M]. 上海教育出版社, 1989.
- [9]胡文仲主编. 文化与交际[M]. 外语教学与研究出版社, 1994.
- [10]何晓明. 姓名与中国文化[M]. 人民出版社, 2001.
- [11]王泉根. 华夏姓名面面观[M]. 广西人民出版社, 1988.
- [12]王建华. 文化的镜像——人名[M]. 吉林教育出版社, 1990.
- [13]王泉根. 中国人名文化[M]. 团结出版社, 2000.
- [14]萧遥天. 中国人名的研究[M]. 国际文化出版公司, 1987.
- [15]尹黎云. 中国人的姓名与命名艺术[M]. 中央民族大学出版社, 1998.
- [16]张惠英. 语言与姓名文化[M]. 中国社会科学出版社, 2002.
- [17]张书岩. 姓名·汉字·规范[M]. 北京广播学院出版社, 2004.
- [18]郑宝倩. 华夏人名与中国文化[M]. 中国人民大学出版社, 1993.
- [19]邵加陵. 日本人姓名知识[M]. 北京:商务印书馆, 1981.
- [20]刘宗迪. 姓氏名号面面观[M]. 齐鲁书社, 2000.
- [21]卢红梅. 华夏文化与汉英翻译[M]. 武汉大学出版社, 2006.
- [22]何华珍. 日本汉字和汉字词研究[M]. 中国社会科学出版社, 2004.
- [23]刘元满. 汉字在日本的文化意义研究[M]. 北京大学出版社, 2003.
- [24]张联芳. 外国人的姓名[M]. 中国社会科学出版社, 1981.
- [25]邵敬敏. 文化语言学中国潮[M]. 语文出版社, 1995.
- [26]杨扬. 汉语人名文化放谈[M]. 新华出版社, 2004.

论文

- [1]陈晓霞. 日本男子名字与文化[J]. 沈阳工程学院学报, 2007 (3).
- [2]谭德姿. 人名的字调修辞[J]. 语文建设, 2000 (5).
- [3]谭汝为. 名字的音韵美[J]. 语文建设, 2000 (5).
- [4]王洪涌. 名字的文化意蕴[J]. 语文教学与研究, 1999 (6).
- [5]吴继章. 也谈人名中的异体字[J]. 语文建设, 2001 (8).
- [6]汪红艳. 汉族人姓名中的语音修辞[J]. 修辞学习, 2002 (4).
- [7]赵越. 人名用字与上声姓氏的声调搭配[J]. 语文建设, 2001 (4).
- [8]邓微. 英汉语姓名的比较[J]. 科技资讯, 2008 (9).
- [9]谭汝为. 汉族人名结构系统的民俗文化阐释[J]. 理论与现代化, 2001 (7).
- [10]胡建华. 关于中西人名文化差异的跨文化研究[J]. 燕山大学学报, 2002 (3).
- [11]杨宏. 汉英姓名中的文化因素[J]. 中州大学学报, 2005 (3).
- [12]刘强. 中国人姓名的文化印记[J]. 淮北煤师院学报, 1996(2).
- [13]王晓芸. 人名与文化[J]. 山西煤炭管理干部学院学报, 2003(4).
- [14]胡小梅, 许之所. 论中国人名的文化内涵[J]. 学术论坛, 2006(11).
- [15]陈焕焯. 汉英姓名的异同与文化内涵[J]. 科教文汇, 2007(3).
- [16]李侠. 儒家道德观念在中国人名中的折射[J]. 锦州医学院学报, 2006 (4).
- [17]楼光庆. 从姓名看社会和文化[J]. 外语与教学研究, 1983(3).
- [18]张书岩. 从人名看 50 年的变迁[J]. 语文建设, 1999(4).
- [19]余荣琦. 英汉语人名对比研究新探[J]. 陇东学院学报, 2007(2).
- [20]范庆芬. 汉语人名的社会语言学内涵[J]. 科技信息, 2008(3).
- [21]郑圣宪. 中韩姓名异同简述[J]. 人文科学.
- [22]徐微洁. 日本女性名字的嬗变[J]. 日语知识, 2004 (2).
- [23]姜天喜. 浅谈日本人名历史变迁[J]. 西北大学学报, 1999 (3).
- [24]唐雪凝. 中韩人名异同研究[J]. 云南师范大学学报, 2004 (6).
- [25]秦颖. 日本社会文化中的名字与禁忌[J]. 贵州民族学院学报, 2006 (2).
- [26]任明, 王艳秀. 韩国妇女社会地位问题探析[J]. 人口学刊, 2004 (4).
- [27]崔景明, 赵秀兰. “儒家文化圈”中的中韩日[J]. 胜利油田党校学报, 2004 (5).
- [28]宋晓真. 论日本传统文化中的儒学思想[J]. 今日论坛.

- [29]蒲星光. 儒家文化道德对韩国的深远影响[J].东北亚论坛, 2005 (6) .
- [30]侯占彩. 日本人姓名中的数字[J].日语知识, 2005 (1) .
- [31]段建平, 王婧. 中国汉族女性“名”的语言文化分析[J].思想战线, 2002.
- [32]谢玉娥. 人名·性别·文化一对“男人名”、“女人名”文化现象的考察, 中国文化研究春之卷 (总第 27 期)

致谢

三年寒窗，所收获的不仅仅是愈加丰厚的知识，更重要的是在阅读、实践中所培养的思维方式、表达能力和广阔视野。很庆幸这些年来我遇到了许多恩师益友，无论在学习上、生活上还是工作上都给予了我无私的帮助和热心的照顾，让我在诸多方面都有所成长。

在论文即将完成之际，我的心情无法平静，从开始进入课题到论文的顺利完成，有多少可敬的师长、同学、朋友给了我无言的帮助，在这里请接受我诚挚的谢意！此刻最想感谢的是我的导师高兵兵教授，感谢她两年来的言传身教，她那严谨的作风、求实的态度，勤奋的精神，都成为了我不断前行的动力和标杆；感谢她在我开题期间给我的建议和启发，才让我有了对这篇论文的构想和写作角度，感谢高老师在我论文写作期间给我的全程指导，让我不断的修改完善此篇论文，才有了现在这篇论文的结稿。还要感谢同专业的同学和舍友，在我搜集人名时给我的建议和提供的帮助，他们为我提供了大量真实的人名，使我的论文研究有了最可靠最基础的原始资料。最后感谢西北大学文学院全体教师，感谢你们为我们创造的良好学习环境和对我研究生学习期间的帮助与支持。

由于我个人的知识、研究能力、学识经验有限，论文难免出现不足之处，敬请各位专家老师批评指正。

高艳侠

2010年4月于西北大学